

# TABLE DES MATIÈRES

<b>PRÉLIMINAIRES : TRANSCRIPTION</b>	<b>6</b>
<b>INTRODUCTION</b>	<b>7</b>
 <b>PREMIÈRE PARTIE : ÉTUDES LITTÉRAIRES</b>	
<b>CHAPITRE I : LES HOURIS, VIERGES OU RAISIN ?</b>	<b>9</b>
<b>CHAPITRE II : LA PERSISTANCE DES MOTIFS PHARAONIQUES AU VII<sup>E</sup> SIÈCLE</b>	<b>17</b>
<b>I. Domaine syriaque : les noueurs de couronnes dans     <i>La légende d'Alexandre</i></b>	<b>17</b>
<b>II. Domaine arabe : Pharaon l'homme aux piquets,     dans le Coran</b>	<b>21</b>
<b>CHAPITRE III : NOÉ PRÉDICATEUR</b>	<b>35</b>
<b>I. Noé dans le Coran</b>	<b>35</b>
<b>II. Noé dans d'autres sources</b>	<b>38</b>
1. Sources juives	38
2. Sources grecques	39
3. Sources coptes	40
Conclusion	41
<b>CHAPITRE IV : L'INTÉGRATION DE RÉCITS DANS LE CORAN, INTERTEXTUALITÉ ET DATATION</b>	<b>43</b>
<b>Introduction</b>	<b>43</b>
<b>I. La légende d'Alexandre et le Coran</b>	<b>44</b>
1. Le texte coranique	44
2. La source syriaque	45
<b>II. La chute de l'ange dans le Coran</b>	<b>51</b>
1. Iblîs dans le Coran	51
2. L'intrusion d'Iblîs dans le récit	56
3. La légende de la chute de l'ange	59
4. La déglutination des mots grecs en copte et ses implications	<b>62</b>

4.1. La déglutination et l'agglutination en arabe	63
4.2. Déglutination dans le parler tunisien	64
4.3. Agglutination dans le parler d'Agadir	65
4.4. La déglutination dans le domaine égyptien	66
4.4.1. L'article en copte	66
4.4.2. Étude de cas	66
A. Étude de toponymes	66
B. Trois formes cruciales	68
<b>Conclusion</b>	70
<b>Appendice : la traduction de la <i>basmala</i></b>	71

## DEUXIÈME PARTIE : ÉTUDES POÉTIQUES ET MÉTRIQUES

### I MÉTRIQUE

<b>PRÉLIMINAIRES : TRANSCRIPTION</b>	73
<b>INTRODUCTION</b>	75
<b>CHAPITRE I : LA MÉTRIQUE CORANIQUE ENTRE LA MÉTRIQUE 'AMÛDÎ ET LA MÉTRIQUE MODERNE</b>	77
<b>I. Poésie 'amûdî</b>	77
1. La Mu'allâqa d'Imru' al-Qays	78
2. Un poème d'al-Walîd b. Yazîd	84
3. Liste des mètres	85
<b>II. Poésie moderne</b>	87
Analyse de quelques poèmes : synérèse, diérèse, rejet et syllabes orphelines	87
<b>III. La mesure dans le Coran</b>	97
1. La sourate 114 <i>Al-Nâs</i>	97
2. La sourate 94 <i>Al-Šarḥ</i>	100
3. La sourate 112 <i>Al-'Ihlâṣ</i>	103
4. La sourate 104 <i>Al-Humaza</i>	104
5. La sourate 113 <i>Al-Falaq</i>	108
<b>Conclusion</b>	110

<b>CHAPITRE II : ÉTUDE MÉTRIQUE DE LA SOURATE <i>AL-RAḤMÂN</i></b>	<b>111</b>
<b>Introduction</b>	<b>111</b>
<b>Analyse</b>	<b>114</b>
<b>Conclusion</b>	<b>131</b>
 <b>CHAPITRE III : ÉTUDE MÉTRIQUE DE LA SOURATE <i>MARYAM</i></b>	 <b>141</b>
<b>I. L'annonce à Zakarie, rime <i>yyâ</i></b>	<b>141</b>
<b>II. L'annonce à Marie, naissance et mission de Jésus,</b> rime <i>yyâ</i>	<b>146</b>
<b>III. Extrapolation, rimes diverses</b>	<b>150</b>
<b>IV. Histoire d'Abraham, rime <i>yyâ</i></b>	<b>151</b>
<b>V Autres prophètes, rime <i>yyâ</i></b>	<b>153</b>
<b>VI Retour du <i>Rahmân</i>, rime <i>dâ</i></b>	<b>156</b>
<b>VII Les rimes</b>	<b>160</b>
<b>Conclusion : la désagrégation du modèle</b>	<b>163</b>
 <b>CHAPITRE IV : COMPARAISON AVEC LA POÉSIE MODERNE</b>	 <b>165</b>
<b>CONCLUSION GÉNÉRALE DE L'ÉTUDE MÉTRIQUE</b>	<b>167</b>
 <b>II POÉSIE FORMULAIRE</b>	
<b>Style formulaire et parallélisme dans le Coran</b>	<b>169</b>
<b>Preliminaires</b>	<b>169</b>
<b>Introduction</b>	<b>169</b>
<b>I. Première formule</b>	<b>171</b>
<b>II. Deuxième formule</b>	<b>177</b>
<b>III. Formules et parallélisme</b>	<b>181</b>
<b>CONCLUSION GÉNÉRALE</b>	<b>183</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE</b>	<b>187</b>